



Distr.: General
28 October 2014
Chinese
Original: English

第六十九届会议

第五委员会

议程项目 113(d)

任命各附属机构成员以补空缺，并作出其他任命

任命国际公务员制度委员会成员

秘书长的说明

1. 如 [A/69/104](#) 号文件所述，大会本届会议需要任命 5 人，以填补国际公务员制度委员会成员中自 2015 年 1 月 1 日起出现的空缺。

2. 任期将于 2014 年 12 月 31 日届满的委员会成员是：

金斯敦·帕皮·罗兹(塞拉利昂)(主席)

玛丽·弗朗索瓦·贝希特尔(法国)

伊曼纽尔·奥蒂·博滕(加纳)

卡琳·加德纳(牙买加)

欧根纽什·维兹内尔(波兰)

因此，被任命的成员应来自下列区域：

非洲国家两名成员；

东欧国家一名成员；

拉丁美洲和加勒比国家一名成员；

西欧和其他国家一名成员。

3. 下列会员国已提出候选人：

(a) 非洲国家(两个空缺)：



伊曼纽尔·奥蒂·博滕(加纳)

金斯敦·帕皮·罗兹(塞拉利昂)

(b) 东欧国家(一个空缺):

欧根纽什·维兹内尔(波兰)

(c) 拉丁美洲和加勒比国家(一个空缺):

卡琳·加德纳(牙买加)

(d) 西欧和其他国家(一个空缺):

玛丽·弗朗索瓦·贝希特尔(法国)

4. 国际公务员制度委员会成员的任命须依循《委员会章程》第 3、第 4 和第 5 条的规定。根据这些规定,并按照大会第 43/226 号决议第二节第 3 和第 4 段,秘书长通过各区域集团主席与会员国进行了协商,与其他组织的行政首长进行了协商,通过国际公务员协会联合会、联合国系统国际职工会和协会协调委员会与工作人员代表进行了协商,并与行政和预算问题咨询委员会进行了协商。

5. 在会员国之间的协商方面,罗兹先生已获非洲国家背书,维兹内尔先生已获东欧国家背书,加德纳女士已获拉丁美洲和加勒比国家背书,贝希特尔女士已获西欧和其他国家背书。

6. 因此,秘书长向第五委员会提出国际公务员制度委员会成员候选人名单,供其审议。他们的任期自 2015 年 1 月 1 日开始,为期四年:

(a) 非洲国家:

伊曼纽尔·奥蒂·博滕(加纳)

金斯敦·帕皮·罗兹(塞拉利昂)

(b) 东欧国家:

欧根纽什·维兹内尔(波兰)

(c) 拉丁美洲和加勒比国家:

卡琳·加德纳(牙买加)

(d) 西欧和其他国家:

玛丽·弗朗索瓦·贝希特尔(法国)

7. 候选人履历见本说明的附件。

附件

简历*

伊曼纽尔·奥蒂·博滕(加纳)

“达泽布雷”伊曼纽尔·奥蒂·博滕 教授(荣誉)是一位受人尊敬的传统统治者和领袖，也是知名的国家和国际行政首长和有声誉的学者。

他于 1992 年 10 月 26 日坐上加纳的新朱阿本国 *Yiadom-Hwedie Stool* 交椅，成为 *Omanhene*(传统国王)，皇家称号为“达泽布雷”，意即“仁慈者”。在坐上这一交椅之前，他担任过政府统计长这一崇高职务近 18 年(1982-2000)，业绩卓著。

“达泽布雷”获加纳大学经济学理学士学位(作为荣誉生)、伦敦经济和政治学学院统计学硕士和大不列颠及北爱尔兰联合王国利物浦大学统计学博士。“达泽布雷”奥蒂·博滕(教授)在其博士论文中研究阐明了对称三对角矩阵确切逆的代数算法。他发表了 80 多篇有关统计、计算、经济、人口和政策问题的技术论文。

他的工作经历以 1963 年在德国最大的银行法兰克福德意志银行对外业务部为起点。1966 年，他在美利坚合众国波士顿爱迪生公司工作，对波士顿爱迪生公司与美国经济对比的经济增长进行传统的统计分析。

作为政府统计长，“达泽布雷”将加纳统计局重建成非洲令人羡慕的最佳统计局之一。他在任期间，联合协调和监督出版了 350 多份统计出版物，为国家重大政策决定提供了依据。他在经济条件艰难期间的 1984 年，在加纳进行了人口普查。

“达泽布雷”自 1983 至 1998 年担任联合国统计委员会成员，并于 1987 年成为第一位当选为委员会主席的非洲人。“达泽布雷”也是在 1993 年 1 月日内瓦劳工统计学家第十五届国际大会上当选为主席的第一位非洲人。

作为传统统治者，他身兼双重职责：管理和裁决。他调动其人民寻求发展并解决纠纷，主持并参加区域和国家各级各种司法委员会。“达泽布雷”大大加强了作为维护人民财产的地方机构的新朱阿本传统理事会。

每年 11 月 18 日纪念非洲统计日的发起与奥蒂·博滕教授有关，最初的想法是他提出的，并得到 1987 年他主持的西非国家经济共同体(西非经共体)阿克拉统计主任会议的支持。此项提议得到西非经共体部长们的核可，随后获非洲联盟通过。

* 简历印发前未经正式编辑。

在第四共和国第一届任期内(1993-1997)，“达泽布雷”当选为国务委员会成员。他是全国酋长大会成员及其财政委员会主席。他是上一任东部省长老院院长。

“达泽布雷”服务于一些重要的国家机构，包括国家发展规划委员会(1993-2000年)、国家人口理事会(2002-2009年)、沃尔塔河管理委员会(2001-2007年)、社区供水和卫生机构(2006-2010年)、传统裁决全国司法审查委员(2010-2011年)和加纳艾滋病委员会(自2009年)。

“达泽布雷”在1978和1979年担任制宪会议成员期间，不仅为起草《共和国宪法》作出重大贡献，还成功地促使制宪会议接受了他提出的关于设立具有独立自主性的加纳统计局的建议，最终导致1985年颁布了《统计事务法》(PNDC 135)。

“达泽布雷”担任就国家最低工资及其他就业条件进行谈判的国家三方委员会成员达16年之久(1983-1999年)，并在此期间担任其技术小组委员会主席。

自2003年以来，“达泽布雷”一直担任联合国国际公务员制度委员会成员，对委员会的审议作出了重大贡献，其中包括审查共同制度津贴和福利合理化问题，监测试点研究和加宽段幅的按业绩计薪制度。在此任命之前，“达泽布雷”已在该委员会的工作地点差价调整数问题咨询委员会辛勤任职10年(1993-2003)。

2003年9月23日，位于科福里杜亚的All Nations大学授予“达泽布雷”统计学杰出教授(荣誉)的头衔。2005年10月，“达泽布雷”在科福里杜亚All Nations大学进行了他的首次讲座，题目是“选区划分审查和人口普查周期：在此进程中必须做得精确性和同步性”，令人信服地说明为什么必须设定一个准确的合法周期，以规范全国人口普查。

“达泽布雷”在统计领域的学术成就和经验使他于1988年被联合王国剑桥国际传记中心出版的“国际杰出领导人”刊物收录。他还获任知名的国际传记中心荣誉总干事一职。

“达泽布雷”的教学经历始于1964年在库马西的Ware Opoku中学担任数学教师。1969年至1982年，他被任命为加纳大学统计、社会和经济研究所高级研究员和研究部主任，他在该研究所讲授统计学、经济学、数据处理和计算机编程。2007年6月，他被加纳大学经济系授予杰出服务奖，以表彰其在统计教学和实践方面所做出的杰出贡献。

2008年7月，“达泽布雷”因其公益服务和传统领导才能，获颁国家沃尔塔(民事勋章)奖。2008年7月31日，美国纽约州罗彻斯特市市长Robert J. Duffy向其赠授该市的钥匙，以表彰他为促进姐妹城市关系而做出的贡献。另外，美洲传记学

会还设立了“达泽布雷”伊·奥蒂·博滕(教授)基金会，以表示对这位全世界杰出的统计学家的敬意。

“达泽布雷”于 2009 年 7 月写了一本题为《巴拉克·奥巴马——非洲赠与世界的礼物》的书籍，以纪念首位非洲裔美国总统巴拉克·奥巴马对加纳和非洲进行的历史性访问。

“达泽布雷”作为联合国专员，特别是作为 2010 年 2 月 27 日智利圣地亚哥 8.8 级地震的幸存者的经历激发他开发了一个题为“基于根本的减少灾害风险和可持续社区发展模式”的创新模式，旨在帮助人类创造更美好的明天。

2010 年 8 月 21 日，“达泽布雷”在 2010 年世界论坛上被授予英国剑桥大学圣约翰学院世界文学院副院长头衔。

2012 年 3 月，“达泽布雷”作为联合国的一个七人代表团成员，前往受战争蹂躏的阿富汗，与联合国人员互动，以便改善他们的总体福利和提高他们的士气。“达泽布雷”还参加了联合国 2008 年派遣的若干类似特派团，前往科特迪瓦和利比里亚冲突地区。

2012 年 4 月 19 日，“达泽布雷”应利物浦男爵 David Alton 阁下的邀请，访问联合王国民主的古老堡垒——英国上议院。

“达泽布雷”奥蒂·博滕教授(荣誉)撰写了《统一发展(第一卷)》，于 2013 年出版，该书汇编了他过去 40 年的研究工作、发表的文章、演讲、讨论会讲演、广播讲话和发言稿。在这些文章中，作者将他丰富的学术背景和对复杂传统、本国和国际有关问题的深刻理解融合起来，以求解决人类面临的发展挑战。

在加纳庄严的酋长制和文化史上，“达泽布雷”具有偶像般的地位，因为他通过开拓努力，取得了一项卓越的成就，即在独立后的加纳将一个传统节日“大迁徙节”(Akwantukese)制度化，从而使加纳阿散蒂人历史上一度被遗忘但意义非凡的重大事件在当代重新获得隆重纪念。

作为 All Nations 大学的校长，“达泽布雷”为富有远见的领导层奠定了基础，以便将这所位于其土著传统国的大学打造为全球卓越中心，并于 2013 年 5 月历史性地向太空发射了一个微型卫星，使之成为首个有此成就的撒哈拉以南非洲大学。

2013 年 4 月，加纳总统任命“达泽布雷”为一总统工作队的成员，负责为在加纳东部省开办一所公立大学而拟订理由。

2013 年 12 月 17 日，“达泽布雷”获“非洲著名学者”颁发的最高奖，即“杰出研究员奖”，以表彰其在学术、国际公务员和非洲文化活动等领域无与伦比的成就。

在其 2010 年“基于根本”模式的基础上，“达泽布雷”目前正在开发一个“基于根本的经济发展模式”(r-BED)。这是一个综合社区发展模式，将利用经过时间考验的土著治理机构和社区支助系统，以建立可持续的自我保障的地方经济。

金斯敦·帕皮·罗兹(塞拉利昂)

金斯敦·帕皮·罗兹现任国际公务员制度委员会主席，该委员会由大会设立，负责规定和协调联合国各组织的共同制度服务条件。罗兹先生负责指导委员会及其秘书处的的工作，通过实行共同的人事标准、方法和安排，建立一个统一的国际公务员制度。他行使的职能包括主持委员会一年两次的会议和公布委员会的决定，由共同制度各组织的行政首长执行。

在他的领导下，委员会强调了自身为加强联合国各组织人力资源系统所发挥的核心作用。公务员制度委员会在他的领导下近期采取的重大举措包括统一联合国共同制度工作人员在不带家属工作地点的服务条件、发布经修订的国际公务员行为标准、制定人力资源管理框架和考绩管理框架。

罗兹先生在 2000 年 1 月至 2004 年 12 月期间担任公务员制度委员会执行秘书(行政主任)，在此期间管理公务员制度委员会秘书处并指导制定了报酬和人力资源政策。他担任公务员制度委员会在大会第五委员会非正式会议中的对话者，就委员会年度报告提出的意见和建议做出技术说明。罗兹先生还担任加强国际公务员制度问题小组的联合秘书，这是秘书长为审查委员会职能任命的一个高级别小组。

1980 年至 1999 年间，罗兹先生在公务员制度委员会秘书处任职，职责不断提高。他的首个职务是生活费司统计员，后在薪金和津贴司担任薪酬和福利问题研究干事。1992 年，罗兹先生回到生活费司任副司长，1995 年就任该司司长兼工作地点差价调整数问题咨询委员会秘书，该委员会是就统计方法问题向委员会提供咨询意见的专家小组。在担任该职务期间，他指导了实现联合国全球工作人员薪金购买力均等化制度的工作。他还就统计事项向委员会提供技术咨询意见，并大幅扩大了与全球领先统计机构的工作联系。

1969 年至 1980 年间，罗兹先生在塞拉利昂国家公务员部门服务，最后一任职务是中央统计办公室代理副主任。在此期间，他还在学术部门兼任有关职务，其中包括塞拉利昂大学经济学系量化方法讲师；公务员培训学院行政人员统计学讲师；慕尼黑高级统计培训中心助理课程主任；加州大学塞拉利昂 1978 年全国营养调查问题统计顾问。此后，他 1979 年在美国人口普查局和美国劳工统计局担任临时职务。

2006 年，罗兹先生担任塞拉利昂政府出席大会第六十一届会议第五委员会的代表。1970 年代初期，他担任塞拉利昂在联合国非洲农业统计委员会第五和七届会议的代表，并担任第七届会议的副主席。

罗兹先生持有莫斯科经济和统计学院以及哥伦比亚特区华盛顿乔治华盛顿大学硕士学位。

2012 年，罗兹先生获得塞拉利昂总统奖(Rokel 勋章)，表彰他为国际社会所作的杰出贡献。同年，莫斯科国立国际关系学院授予他荣誉博士学位(名誉学位)，肯定他为加强和平、国际合作和各国友好关系所作的贡献。

罗兹能以英文、俄文和法文工作。

欧根纽什·维兹内尔(波兰)

学历

华沙大学法律学位(国际法)

海牙国际法学院研究生学位

行政和人事管理

公共行政职责(公务员制度委员会规约第 3 条)

曾任国际公务员制度委员会成员，其间曾担任委员会副主席。

曾任联合国秘书处主管新闻副秘书长(1992-1993 年)和主管会议事务和特别任务副秘书长(1982-1992 年)。在管理这两大部门期间，亲自参与制定和执行各项改革和增效措施，为会员国提供专业、有效的会议和新闻服务。

长期参与处理各种人事问题的联合国机构的工作。历任任用和晋级委员会主席(1991-1993 年)、提高秘书处妇女地位指导委员会主席(1989-1992 年)以及出版物委员会主席(1982-1993 年)。另为方案规划和预算编制委员会成员(1984-1993 年)和秘书处行政改革小组成员(1983 - 1984 年)。

在波兰公务员和外界系统担任过要求管理才能的多种职位。1998 和 1999 年，任波兰常驻联合国代表(大使)。1996 年和 1997 年，任波兰国务秘书和外交部第一副部长。1994 和 1995 年，任波兰外交部政务次官和副部长。在此期间(1994-1997 年)，任波兰赴联合国大会代表团副团长。

卸任波兰常驻联合国日内瓦办事处和其他国际组织代表一职后，任波兰外交部国际组织司司长。在外交部的行政生涯从条约科科长开始。后任外交部法律和条约司司长(1972 年)。

其他职业活动和联合国活动

出任大会、经济及社会理事会多次会议的代表

不扩散核武器条约缔约国 2000 年审议大会筹备委员会主席

1993 年大韩民国世博会联合国主任专员

联合展览委员会主席(1992-1993 年)

联合国公众服务高级咨询委员会主席(1992-1993 年)

语文安排、文件和出版物问题国际年度会议主席(1982-1991 年)

联合国裁军审议委员会主席(1982 年)

联合国和平利用外层空间委员会法律小组委员会主席(至 1982 年)

另为国际和平学院董事会成员(纽约)、国际空间法学会成员(巴黎)和国际大会研究所成员(萨尔茨堡)

在波兰担任的其他职务

现任：JanKarski 协会副主席；欧洲外交学院大使委员会成员

联合国 50 周年纪念波兰委员会副主席(1994-1996 年)

《禁止化学武器公约》执行情况政府委员会主席(1996-1997 年)

波兰科学院空间研究委员会成员(1996-1997 年)

勋章和嘉奖

获得多项波兰勋章，包括大指挥官波兰光复十字勋章和大使个人勋章；法国总统颁发的荣誉军团勋章；希腊总统颁发的凤凰勋章；联合国秘书长颁发的证明，表彰他为支持联合国维持和平行动所作的奉献

著作

各种国际专题的著作，包括关于联合国的著作

语言能力

波兰语、英语、法语、俄语

卡琳·加德纳(牙买加)

加德纳女士被联合国大会选为国际公务员制度委员会(公务员制度委员会)的成员，任期为 2011 年 1 月至 2014 年 12 月。她是委员会修订联合国人力资源管理框架工作组和联合国报酬制度薪酬结构审查工作组的成员。

加德纳女士是人力资源管理领域的专业人员，在工作评价、薪酬、薪金调查、组织设计和发展、业绩管理和工作人员发展方面拥有丰富的区域和国际经验。她有很强的学术和咨询背景，在联合国共同制度中还有多年的管理经验。

学历

美国乔治·华盛顿大学组织管理硕士，1987 年。

美国霍华德大学教育硕士，1972 年。

美国霍华德大学法文和社会学学士，1970 年

其他培训

卡尔顿大学/世界银行国际发展评价培训方案——发展项目的监测与评估，加拿大，2006 年。

项目管理，ESI 国际公司/乔治·华盛顿大学，美国，2006 年。

变革谈判，哈佛大学，美国，1997 年。

管理咨询，荷兰代尔夫特大学，1982 年。

工作过的国家

阿富汗、安提瓜、巴巴多斯、科特迪瓦、刚果民主共和国、冈比亚、印度、意大利、牙买加、利比亚、肯尼亚、尼日利亚、卢旺达、塞内加尔、南非、泰国和特立尼达和多巴哥。

参与的专业组织和公众服务机构

- 国际发展评价协会。
- 牙买加薪金审查委员会。
- 生产力委员会。
- 牙买加政府项目监测委员会。
- 执行委员会的管理咨询人员研究所牙买加(前成员)。

语言

英语(母语)、法语和意大利语(流利)、西班牙语(良好)

雇用记录

2007-2009 年 牙买加, 西印度群岛大学, 西印大咨询公司首席执行官

调动西印度群岛大学(西印大)的智力资源, 向加勒比区域各国政府、国际组织和私营部门提供咨询服务。为以下部门执行分派的任务:

- 联合国秘书处经济和社会事务部, 关于人力资源管理和发展方案实效的问题;
- 秘书长关于性别平等问题和提高妇女地位问题特别顾问办公室, 关于设立联合国促进性别平等和增强妇女权能署的治理选项问题;
- 联合国秘书处政治事务部, 关于联合国-加勒比共同体(加共体)协作战略框架的问题。

为欧洲联盟以及人员就业和人力资源培训托拉斯/国家培训机构香蕉再培训方案协调分派的任务。

为加拿大国际开发署(加开发署)指导加拿大/加共体领导力发展方案的设计。

2004-2006 年 纽约, 联合国项目事务厅(项目厅) 副执行主任

指导为联合国各组织和各国政府提供项目管理服务的全球业务。

2000-2004 年 罗马, 联合国粮食及农业组织(粮农组织) 助理总干事

指导一般事务及新闻司为粮农组织实现能见度和为全球战胜饥饿动员支持。还当选为粮农组织会议和理事会秘书长。

1998-2000 年 罗马, 粮农组织人力资源管理主任

指导人力资源管理以实现该组织战略目标。

代表粮农组织出席国际公务员制度委员会会议。

公务员制度委员会工作组成员, 该工作组拟订了第一个人力资源管理框架。

联合国职员学院理事会成员。

1995-1998 年 纽约, 联合国开发计划署人力资源管理副主任

协助人力资源管理主任实现人力资源管理战略目标, 包括人事司转型为人力资源管理司。

落实了基于胜任能力的联合国驻地协调员考绩和评估中心。

1994-1995 年 西印度群岛大学，莫娜商学院(现莫娜商业和管理学院)
高级研究员

在研究生一级教授人力资源管理。

建立了一个咨询网络向政府和私营部门提供商学院的服务。

1990-1993 年 金斯敦，希尔克雷斯大厦管理咨询公司总裁

就公共部门改革、体制强化和人力资源开发向政府和私营部门提供咨询服务。

1988-1990 年 金斯敦，加拿大合作办事处主任

为加拿大国际开发署(加开发署)在牙买加的方案设立和管理了方案支助办事处。

1980-1987 年 金斯敦，毕马威国际会计公司高级经理

为该被誉为“四大”之一的咨询公司管理了在牙买加的组织发展事务；提供了以下方面的服务：报酬和工作评价、组织重构、人事政策及程序、薪金调查和管理审计。

1977-1980 年 牙买加，自营职业社会学家

为美国国际开发署(美援署)、粮农组织等国际捐助机构和其他方面进行了社会学调查和社会可行性研究。

1973-1977 年 牙买加政府，社会规划员

为牙买加城乡开发方案进行了社会调查和制订了社会发展计划。

玛丽-弗朗索瓦·贝希特尔(法国)

一. 主要专业职务和活动

2012年6月至今：法国国民议会议员，立法委员会副主席

2003年至2012年：行政法院(该机构充当政府法律顾问和法国最高行政法院)成员

行政法院内务科成员

- 政府行政事务法律顾问
- 公务员和公共部门雇员、地方政府当局中的地位
- 司法、国内事务和移民
- 文化和传播、教育和大学

行政法院诉讼科成员

- 涉及地方政府当局(结构、筹资、人事管理)、环境问题、地方和欧洲选举诉讼的终审法院法官

2000年至2003年：国家公共行政学院院长

- 公共机构管理(财务、人事、政策制订、国家项目和国际合作项目的确定)
- 组织招聘和培训学生，培养其担任法国各公务员领域的行政管理人员
- 派遣国际合作代表团，主要在西欧和东欧、中国、黎巴嫩、和阿拉伯叙利亚共和国培训行政管理人员

1999年至2000年：内务部部长法律顾问

1993年至1999年：法国行政法院审查官，后任推事

- 行政法院诉讼科助理(关于城市规划、与海外领土有关的所有问题和国家公务员的诉讼)

1992年至1993年：司法部长顾问

- 关于宪法问题和公法中人员(狱警、专业教育工作者、法庭和法院非法官工作人员)的地位问题

1986年至1992年：法国行政法院审查官

- 政府法律顾问(移交给内务科的问题)和诉讼法官(税务方面)

1984 年至 1986 年：教育和高等教育部部长顾问

- 与私立教学机构有关的所有问题(筹资、教师地位、控制)。

1980 年至 1986 年：法国行政法院审计员，后任审查官

二. 其他公共活动

自 2010 年：联合国国际公务员制度委员会成员，出席年度会议

参加以下工作组：

- 2010 年——里斯本：养恤金/比值调整
- 2012 年——莫斯科：养恤金改革(制订基准)
- 2014 年——日内瓦：绩效薪酬制度
- 2012 年 3 月——参加驻喀布尔联合国阿富汗援助团(联阿援助团)的特派任务(人力资源管理、休养差旅、津贴和福利问题)

2002 年至 2009 年：联合国公共行政专家委员会成员

- 在公共行政专家委员会年会上就治理问题发言，包括 2009 年以比较研究的形式就“人力资源管理：全球性挑战和建议”问题所作发言
- 2003 年 11 月参加在墨西哥城召开的第五届再造政府问题全球论坛

2004 年至 2012 年：法国全国庇护法院分庭庭长

1990 年至 2003 年：

- 1997 年至 1999 年担任仲裁法院法官
- 1992 至 1993 年担任法国修宪咨询委员会委员兼总报告员
- 1980 至 1982 年担任军队养老金委员会报告员

1983 年至 1990 年：担任巴黎政治学院高级讲师

三. 著作

Revue française d'administration publique(ENA)(French Journal of Public Administration): 1986 年至 1999 年，就与公共行政和政策有关的多数领域撰写专栏文章。

Cahiers de la fonction publique et de l'administration(Journal of the Civil Service and Administration): “La réforme de l'ENA”(ENA 改革), 2003; “L'évaluation des fonctionnaires au mérite et le principe du concours”(公务员的才干评定和竞争性考试原则), 2004。

四. 公开演讲

在法国国民议会、其立法委员会和在媒体上就司法、权力下放、安全、公务人员、教育和高等教育问题发表讲话。
